

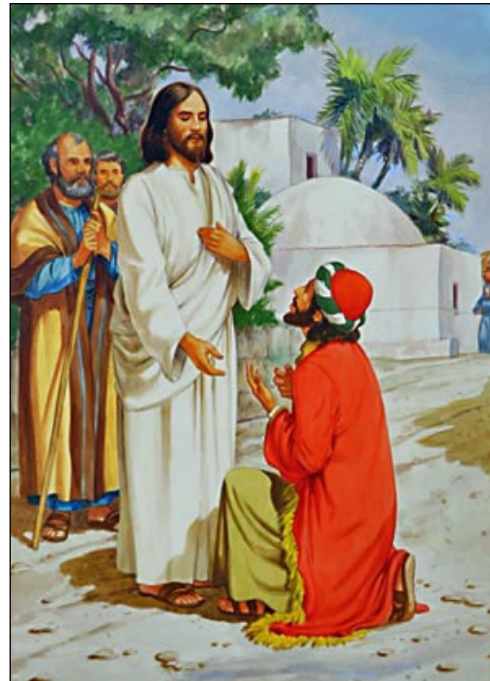


Saint Rita of Cascia Catholic Church Iglesia Católica Santa Rita de Casia

OCTOBER 11, 2015

**TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/
VIGÉSIMO OCTAVO DOMINGO ORDINARIO**

Go sell what you have, and give to the poor.



Ve y vende lo que tienes, da el dinero a los pobres

Clergy

Fr. Oscar Cortés, Parochial Administrator
Fr. Manuel G. Gómez, Parochial Vicar

Permanent Deacons

Mr. Ignacio Félix, *Perm. Deacon*
Mr. Rick Martin, *Perm. Deacon*
Mr. Luis Patiño, *Perm. Deacon*

Transitional Deacon

Mr. Kyle Manno

PARISH STAFF

Dawne Armstrong, *YM/Confirmation*
Elisa Barraza, *Parish Secretary*
Gerry Czerak, *Business Manager*
Teresa Droseske, *School Secretary*
Luz María Solorio, *RE Secretary*
Rae Eigenhauser, *DRE*
Elizabeth Faxon, *School Principal*
Mary George, *Evangelization Director*
Janet Harner, *School Bookkeeper*
Kendra Hiltensbrand, *Music Director*
Sr. Margaret Mary Byrnes, *O.P. Volunteer*

ADVISORY COUNCIL CHAIRS

Larry Barry, *Stewardship Committee*
David Green, *Pastoral Council*
Teodoro Herrera, *Hispanic Committee*
Larry Sexton, *Finance Council*

**750 Old Indian Trail,
Aurora, Illinois 60506**

☎ 630.892.5918 📠 630.892.6273
www.saintritaofcascia.org
🕒 Mon-Thu, 9:00AM-4:00PM
Fri, 9:00AM-12:00PM

Upcoming events! - ¡Próximos eventos!

40 Days for Life, September 26—November 1

40 Días por la Vida, 26 de septiembre al 1 de noviembre

Symbolon, October 13, 7:30 p.m. - Parish Hall

Symbolon, 13 de octubre a las 7:30 pm - Sótano de la iglesia

Cluster Meeting, October 14, 7:00 p.m.—Parish Center

Reunión de Grupos, 15 de octubre, 7:00 p.m. - Sótano de la iglesia

Junta de ministros, 24 de octubre a las 7:00 pm - Sótano de la iglesia

ProLife Prayer, Tuesday, October 27, 9a.m. –5p.m. - Planned Parenthood
Oración por la Vida, martes 27 de octubre 9am-5pm - Planned Parenthood

Come and See, October 30, 6:30 p.m. - Parish Center

Ven y Ve, 30 de octubre, 6:30 p.m. - Centro Parroquial

All Saints potluck celebration for adults, October 31, 5:30 p.m.—Parish Center

Celebración de todos los santos para adultos, 31 de octubre, 5:30 pm—Centro Parroquial

Pastoral Message

Mensaje Pastoral

Friends,

The other day my brother and his wife were talking about having their dog 'sterilized', their children overheard the conversation and were discussing between them. So my five years old niece asked to the older: "Hey Joss what does sterilized mean? What are they planning to do with our dog?" The older, who is 8, replied: "Oh don't worry sister, I am pretty sure that they are taking our dog to have her hair and nails done".

Both of my nieces in their innocence did not realized that they were confusing the words 'sterilize' and 'stylize'. That was a funny situation, but it gave me insight to think of something else.

It seems that the way our society thinks is not different from the way my nieces thought. Either by choice or by ignorance we tend to change words, to make them sound nicer. For instance, 'abortion' is called 'early termination of the pregnancy', and 'Euthanasia or assisted death' is called 'dignified end of life'. Some people argue that it is ok to use a different name, so 'we won't hurt anybody's feelings', but the reality is that when we change the name of something we are opening the door of evil to destroy our world beginning with our minds.

Jesus reminds us: "Let your 'Yes' mean 'Yes,' and your 'No' mean 'No.' Anything more is from the evil one" (Mathew 5:37). So let us call the things by their name, but more important let us keep ourselves united to the source of truth, beauty, and goodness: Jesus.

Throughout the month of October we encourage families to pray the rosary and to offer it for the respect of life, especially for the children in their mother's womb, the elderly, the sick, and those more vulnerable in our world.

I also want to remind you that every Wednesday we have exposition and adoration of the Blessed Sacrament from 8 am until 7 pm, so you may come and pay a visit to pray, to rest, and be blessed.

In Christ,
Fr. Manny

Amigos,

El otro día mi hermano y su esposa estaban platicando acerca de llevar a su perro a 'esterilizar', sus niñas escucharon lo que estaban hablando y se pusieron a platicar entre ellas. La más chica, la de 5 años, le pregunto a la otra: "Oye Jossy, ¿Qué significa 'esterilizar'? ¿Qué quieren hacerle a nuestro perro?" La mayor, que tiene 8 años, le contestó: "Oh, no te preocupes hermana, estoy segura de que van a llevar al perro a que le arreglen el pelo y las uñas".

Ambas sobrinas en su inocencia no se dieron cuenta de que estaban confundiendo las palabras "esterilizar" y "estilizar". Ciertamente esa fue una situación divertida, que además me ha llevado a pensar en algo más.

Parece que la forma en que nuestra sociedad piensa no es diferente de la forma en que mis sobrinas pensaron. Ya sea por elección o por ignorancia tendemos a cambiar las palabras para hacer que suenen mejor. Por ejemplo, 'aborto' es llamado 'la terminación temprana del embarazo', y 'eutanasia o muerte asistida' es llamada "digno fin de vida". Algunas personas argumentan que es buena idea usar un nombre diferente, para "no herir los sentimientos de nadie", pero la realidad es que cuando cambiamos el nombre de algo estamos abriendo la puerta del mal para destruir nuestro mundo comenzando con nuestra mentes.

Jesús nos recuerda: " Cuando ustedes digan "sí", que sea realmente sí; y cuando digan "no", que sea no. Cualquier cosa de más, proviene del maligno" (Mateo 5:37). Así que llamemos a las cosas por su nombre, pero aún más importante vamos a mantenernos unidos a la fuente de la verdad, la belleza y la bondad: Jesús.

A lo largo del mes de octubre estamos invitando a las familias a rezar el rosario y ofrecerlo por el respeto de la vida, especialmente para los niños en el vientre de sus madres, los ancianos, los enfermos y los más vulnerables en nuestro mundo.

También quiero recordarles que todos los miércoles tenemos la exposición y adoración del Santísimo Sacramento desde las 8 am hasta las 7 pm, por lo que puede venir y hacer una visita, orar, descansar, y ser bendecido.

En Cristo,
Padre Manny

Pro Life

Por la vida

Prayer warriors for life are needed this **Tuesday, October 27**, from 9 am to 5 pm at the Planned Parenthood abortion facility. Every 4th Tuesday is St. Rita's Day to provide a Prayerful Witness for Life. Two people are needed each hour. The sign up sheet is in the gathering space or just show up if you cannot make a commitment. The Rosary will be prayed at 2:00 p.m. with a Priest or a Deacon. Please sign up in the gathering space.



Se necesitan testigos de oración por la vida este **martes 27 de octubre** de 9 am a 5 pm en las instalaciones de la clínica de abortos Planned Parenthood. Cada cuarto martes es el turno de Santa Rita para ser testigos de oración por la vida. Se necesitan 2 personas cada hora. Las hojas para inscribirse se encuentran en la sala de acogimiento. El rosario se rezará a las 2 pm con un sacerdote o un diácono. Favor de inscribirse en la sala de acogimiento.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LAS MISAS

Saturday, October 10

8:00AM Mass – ✕ Quynh Mai
4:30PM Mass – ✕ John Banks, ✕ Aly Brotford
6:00PM Misa – ✕ María Patricia y Crescencio Ballona

Sunday, October 11

8:30AM Mass – ✕ Mary Ann Hess
10:15AM Mass – ✕ Margaret Barry (Peggy)
12:00PM Misa – 4 Aniversario luctuoso Juanita Bonilla
7:00PM Misa – Por las familias de nuestra parroquia

Monday, October 12

7:30 AM Mass – For the families in our parish

Tuesday, October 13

7:30AM Mass – For the souls in purgatory
9:00AM Mass – For the children of St. Rita

Wednesday, October 14

7:30AM Mass – For the refugees throughout the world
7:05PM Mass – Por los refugiados de todo el mundo

Thursday, October 15

7:30AM Mass – For the unemployed

Friday, October 16

7:30AM Mass – Jim and Bridget and Costello Family

Saturday, October 17

8:00AM Mass – For religious vocations
4:30AM Mass – XV Noemy Gudiño
6:00PM Misa – Por las vocaciones sacerdotales

Sunday, October 18

8:30AM Mass – ✕ Quynh Mai
10:15AM Mass – ✕ Mary Anne Hess
12:00PM Misa – ✕ Consolación Alcaraz
7:00PM Misa – Por los enfermos de cáncer

EVENTS/EVENTOS

All events must be scheduled through the Parish Office.
No exceptions.

Monday, October 12

7:00pm Saint Vincent de Paul Meeting (Franciscan Room)
7:00pm Family Prayer Group (Chapel)
7:00pm Legión de María (Augustinian Room)

Tuesday, October 13

9:00am ESL Classes (Parish Center)
7:00pm RCIA (School)
7:00pm Symbolon (Parish Hall)

Wednesday, October 14

7:05pm Misa (Capilla)

Thursday, October 15

6:00pm Church Cleaning Team #9 (Church)
6:30pm Legión de María (Augustinian Room)
7:00pm Cluster Meeting (Dominican Room)
7:00pm Knights of Columbus Meeting (Franciscan Room)

Friday, October 16

6:30pm Grupo de Oración (Capilla)
7:00pm Reunión de Grupos (Parish Hall)

Pray for the Sick/Oremos por los Enfermos

Mary Ann Harker, Mary Anderson, Margarita Villaseñor, Rita Contreras, Olga de La Torre, Anardi García, Rafael Anaya, Charlie Gust, Tom Cassidy, Joan Dewaard, Jesús Fausto, Linda Martin, Angélica Ramos, Leonardo Hernández, Irene Shramer, Terry C., Magali Pérez, Juan Giménez, Manuel Lozano, Daniela Sánchez, Froilán Martínez, Mary Cassidy, Nelly Gardea, Florence Glynn, Armando Jiménez Romero, Helen Schuermer, Analucía Milagros Angulo, Elenita Villagrán, Elba Borjón, Giselle Pérez Orozco, Toribio Escalante, Santiago Osuno, Emely Carmona, Irma Gibbs, Laurel Hankes, Joan Riley, Narcisa Vega,

“Come join the Knights! The Knights of Columbus will have their initiation ceremony, a Major Degree, on October 18 starting at 1 p.m. and continuing through the afternoon. For more information call Dave Jenkins at 630 267 7082”

Rosary High School Open House:

Rosary High School is hosting an **Open House** on Sunday, October 25 at Noon for students in grades 5 through 8 and their parents. All families interested in learning more about Rosary are invited to attend. The event begins with a program in the auditorium followed by presentations in each academic department. Guests will also meet students, faculty and staff, and learn about Rosary's athletic programs and extracurricular activities. Registration is not required. For additional information, call the school at (630) 896-0831 x12.



Casa abierta en Rosary

La Escuela Preparatoria Rosary estará realizando una casa abierta el domingo 25 de octubre a las 12 del mediodía para los alumnos del 5º al 8º año y sus familias. Se invita a todas las familias interesadas en conocer más acerca de Rosary a que participen. El evento inicia con un programa en el auditorio seguido de una presentación en cada uno de los departamentos académicos. Los invitados también conocerán estudiantes, maestros y personal y aprenderán acerca de los programas atléticos de Rosary y sus actividades extracurriculares. No se necesita inscribirse. Para mayor información favor de llamar a la escuela al teléfono (630) 896-0831 x12.

Attention St. Rita Grade School Servers:

* Forms handed out on Tuesday, September 22nd were to be handed into the school

office by Monday, September 28th. If you have not done so turn them in ASAP.

* There will be a **mandatory training for Grade School Servers on THURSDAY, OCTOBER 15 or FRIDAY, OCTOBER 16.** Servers may choose either day. This will be from 3:15 to 5:00pm in the Church. Father Manuel and Mr. Lubshina will train the servers. High School servers are NOT required to attend but may do so voluntarily.

Atención monaguillos de primaria de Santa Rita

* Las formas que se entregaron el martes 22 de septiembre debieron haber sido devueltas a la escuela el lunes 28 de septiembre. Si no lo ha hecho, regréselas tan pronto como sea posible.

* Habrá un **entrenamiento mandatorio para los monaguillos de primaria el jueves 15 y viernes 16 de octubre.** Los monaguillos pueden elegir cualquiera de los dos días. Este entrenamiento será de las 3:15 a las 5:00 pm en la iglesia. El Padre Manuel y el señor Lubshina llevarán a cabo el entrenamiento. Los monaguillos de preparatoria no están obligados a participar pero pueden hacerlo de manera voluntaria.



“Come and See”

Do you wonder about the Catholic Faith?
Do you need to prepare to celebrate a Sacrament?
Are you interested in becoming a member of the Catholic Church?

Join us in the Parish Center from 6:30 – 7:30 pm on Friday, October 30, 2015

Call the Parish office 630-892-5918 or check the website to register.



“Ven y Ve”

¿Se ha preguntado acerca de la fe católica?
¿Necesita prepararse para celebrar un sacramento?
¿Está interesado en convertirse en miembro de la iglesia católica?

Únase a nosotros en el centro parroquial el viernes 30 de octubre de 6:30 a 7:30 pm

Llame a la oficina parroquial al teléfono 630-892-5918 o visite la página de Internet para inscribirse.

CONFIRMATION

IMPORTANT INFORMATION ABOUT CONFIRMATION MASS: Confirmation mass scheduled for Sunday, November 29th has been moved to Sunday, December 13th at 2 p.m. You will be receiving a letter with updated information about the Confirmation retreat, final interviews, parent meeting and rehearsal.

CONFIRMACIÓN

Información importante sobre la misa de confirmación: La misa de confirmación programada para el domingo 29 de noviembre ha sido reprogramada para el domingo 13 de diciembre a las 2 pm. Usted estará recibiendo por correo una carta con la información actualizada sobre el Retiro de la Confirmación, las entrevistas finales, la junta de padres y el ensayo.

All Saints potluck celebration for adults

Come join us at 5:30 p.m. (or after 6:00 p.m. mass on October 31 at the Parish Center for an All Saints potluck celebration for adults at the Parish Center. Bring a dish to pass and come enjoy comradery and friendship. Dress as your favorite TV show character or wear something that makes reference to that TV show.

Celebración de Todos los Santos para adultos

Venga y únase a la celebración del Día de Todos los Santos para adultos, el sábado 31 de octubre a las 5:30 p.m. (o después de misa de 6) en el Centro Parroquial. Traiga un platillo para compartir y disfrute de la camaradería y amistad en este evento. Vístase como su personaje favorito de la televisión o vista algún accesorio que haga referencia a este programa de televisión.



March For Life

Teens are invited to join Bishop Malloy and others from around the Diocese of Rockford for a pilgrimage to Washington, DC for the 2016 March for Life in January. This four-day pilgrimage is a powerful way to engage our young people in life and dignity issues, and evangelize and inspire them through this encounter with Christ and His universal Church. For more information please contact the Youth Ministry office at 630-270-1035

Marcha por la vida

Se invita a los adolescentes a unirse al Obispo Malloy y a otras personas de toda la Diócesis de Rockford a un peregrinaje a Washington, D.C. para la Marcha Por la Vida 2016 en enero. Este peregrinaje de cuatro días es una manera poderosa de involucrar a los jóvenes en los asuntos de la vida y la dignidad y evangelizarlos e inspirarlos durante su encuentro con Cristo y su iglesia universal. Para mayor información favor de ponerse en contacto con la oficina del Ministerio Juvenil 630-270-1035

Baptisms

Baptisms will take place the first and third Saturday of the month. Please stop by or call the Parish Office at 630-892-5918 for more information.



Bautismos

Los bautismos se llevarán a cabo el primer y tercer sábado de cada mes. Favor de hablar a la oficina parroquial al teléfono 630-892-5918 o ir directamente a la oficina para mayor información.

Atención padres de familia del catecismo, **favor de no estacionarse en los lugares designados para personas con discapacidades** frente a la iglesia cuando vengán a recoger a sus hijos los domingos. Gracias por su cooperación.



El sábado 24 de octubre tendremos una junta para ministros a las 7:00 pm en el sótano de la iglesia. Marquen sus calendarios, los esperamos.

Por favor revise los nombres en la sección **“Oremos por los enfermos”** y avise en la oficina si necesitamos agregar o quitar nombres. Gracias.

Please review the names on the **“Pray for the Sick”** section and let the office know if names need to be added or removed.

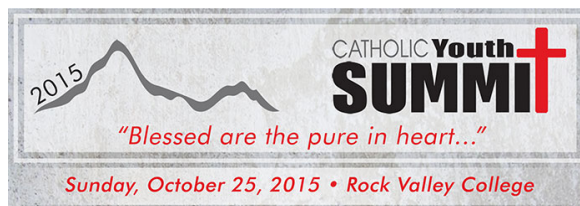
40 Days for Life

Join Christians around the world in a massive effort to end abortion called 40 DAYS FOR LIFE. For 40 days —**Sept. 23 through Nov. 1**—we will:

- **Pray and fast** for an end to abortion: Pray outside an abortion facility. Pray at church. Pray at work. Pray in the car. Pray at home with your family. People of faith are also invited to fast throughout 40 Days for Life. Fast from certain foods. Fast from television. Fast from apathy and indifference. Fast from whatever it is that separates you from God.
- **Pray for at least 1 hour** in the field across the street from Planned Parenthood (3051 E New York St, Aurora, IL). Our peaceful prayer vigil will run from 7am-7pm every day.
- Learn more & spread the word! Invite at least one person to come with you to pray at Planned Parenthood. Visit and share our Facebook page: www.facebook.com/40daysforlifeaurora

For more information, please contact Linda Wish 630-901-5020

Packets are available in the Gathering Space for the **Rockford Diocese Youth Summit** on October 25th. This is an awesome all-day retreat for students in grades 8-12. The cost is \$25 and includes the retreat, lunch, and a t-shirt. Please return your permission slip and money to the Parish Center by October 5th.



Starts October 13
Inicia el 13 de octubre

40 Días por la Vida

Únase a cristianos alrededor del mundo para terminar con el aborto en un esfuerzo masivo llamado 40 DÍAS POR LA VIDA. Por 40 días, del 23 de septiembre al 1 de noviembre:

- Ore y ayune para poner un fin al aborto: ore afuera de instalaciones donde se realizan abortos. Ore en la iglesia. Ore en el trabajo. Ore en casa con su familia. Las personas de fe también están invitadas a orar durante los 40 Días por la Vida. Ayunar de ciertos alimentos. Ayunar de la televisión. Ayunar de la apatía y la indiferencia. Ayunar de cualquier cosa que lo separa de Dios.
- Ore por cuando menos 1 hora en el campo ubicado al cruzar la calle de Planned Parenthood (3051 E. New York St., Aurora, IL.) Nuestra vigilia pacífica de oración se realizará de las 7 a.m. a las 7 p.m. todos los días.
- ¡Aprenda más y corra la voz! Invite a cuando menos una persona a ir con usted a rezar en Parent Parenthood. Visite y comparta nuestra página de Facebook: www.facebook.com/40daysforlifeaurora.

Los paquetes con la información sobre la **Cumbre Juvenil de la Diócesis de Rockford**, que se llevará a cabo el 25 de octubre, están disponibles en la Sala de Acogimiento. Este es un retiro magnífico de todo un día para los estudiantes del 8avo. al 12avo. grado. El costo es de \$25 e incluye el retiro, comida, y una camiseta. Por favor regrese la hoja del permiso y el dinero al Centro Parroquial antes del 5 de octubre.

PARISH INFORMATION

MASS SCHEDULE

Monday – Friday (English).....7:30 AM
Wednesday (Spanish).....7:05 PM
Saturday (English).....8:00 AM & 4:30 PM
Saturday (Spanish)6:00 PM
Sunday (English).....8:30 & 10:15 AM
Sunday (Spanish).....12:00 & 7:00 PM

Eden Mass (English) every 3rd Monday of each month at 2:00pm, at Eden supportive living
311 S Lincolnway St, North Aurora, IL 60542

Reconciliation.....3:00-4:15 PM
Saturday (English & Español)

Baptisms

Please contact the parish office 3-4 months in advance to arrange for Baptism. Contact: Elisa Barraza at 630-892-5918

Confirmation

Two-year preparation program beginning with 8th grade to high school. Contact: Dawne Armstrong at 630-892-5918 x251.

Weddings

Minimum of 6 months required for preparation. Contact the parish office to make arrangements.

Sick Calls

Please inform the parish office of any sick parishioners as soon as possible so a Priest can visit the hospital or residence immediately.

Religious Education

From elementary to middle school.
Contact: Rae Eigenhauser at 630-892-9507.

St. Rita Catholic School

Prekindergarten through 8th grade. Contact Mrs. Elizabeth Faxon, School Principal at 630-892-0200.

Ministry of Evangelization

Retreats, small communities, adult education.
Contact: Mary George at 630-892-6089

St. Vincent de Paul

For emergency assistance, please call 630-892-6186 and leave a message with your contact information.

Parish Registration

Catholics who live within the parish boundaries of St. Rita Catholic Church are encouraged to register. Please visit the Parish office.

INFORMACIÓN PARROQUIAL

Horario de las misas

Lunes-viernes (inglés en la capilla) 7:30AM
Miércoles (español en la capilla).....7:05PM
Sábado (inglés en la capilla)8:00AM
Sábado (inglés en la iglesia) 4:30PM
Sábado (español en la iglesia) 6:00PM
Domingo (inglés en la iglesia)8:30, 10:15AM
Domingo (español en la iglesia) 12:00, 7:00PM

Confesiones

Sábado (inglés y español en la iglesia)3:00PM

Bautizos

Solo para miembros registrados de la parroquia, favor de llamar a la oficina parroquial de 3 a 4 meses antes.
Contacte a Elisa Barraza al 630-892-5918

Matrimonios

Solo para miembros registrados y que participan en la parroquia. Necesita 10 meses de preparación matrimonial. Favor de llamar a la oficina para mas información.

Unción de los enfermos

Por favor informe a la oficina parroquial si sabe de algún feligrés enfermo tan pronto como pueda, para que un sacerdote lo visite en su casa / hospital inmediatamente.

Quinceañeras

Solo las hijas de los miembros registrados y practicantes de la parroquia. Contacte a Elisa Barraza a la oficina parroquial para más información de 8 a 10 meses antes.

Educación religiosa

Para niños de 6 años en adelante. Para mas información, contacte a Rae Eigenhauser al 630-892-9507 (Educación Religiosa), o a Dawne Armstrong al 630-892-5918 x251 (Confirmación).

Escuela parroquial de Santa Rita

Desde pre-kínder hasta 8^o grado. Para más información, contacte a la directora Elizabeth Faxon al 630-892-0200.

San Vicente de Paul

Para recibir ayuda parroquial llame al 630-892-6186 y deje su con su información.

Ministerio de evangelización

Contacte a la directora: Mary George, 630-892-6089

Registro parroquial

Si usted es católico y vive dentro de los límites parroquiales de Santa Rita, lo invitamos a registrarse. Pase a la oficina parroquial con Elisa

Stewardship of Treasure Report

Weekend of October 3 & 4, 2015

Total Offertory:	\$9,616.87
Mailed in Offertory:	\$2,065.00 Incl. e-giving
Holy Days Envelopes:	\$ 11.00
Bal. of DSP (pink envelope):	\$ 0.00
Arise Capital Campaign:	\$850.75 (incl. mail in & e-giving)
<small>(Atmosphere, Replace/renovate, Infrastructure, Safety/security, Energy Efficiency)</small>	

¡Damos gracias a Dios por sus bendiciones!

3 y 4 de octubre de 2015

Total Colecta del Domingo:	\$9,616.87
Correo:	\$2,065.00 Incl. e-giving
Sobres de días festivos:	\$ 11.00
Bal. de DSP (sobres rosa):	\$ 0.00
Campaña Arise:	\$ 850.75 (incluye correo y e-giving)
<small>(atmósfera, reemplazar/renovar, infraestructura, seguridad, eficiencia energética)</small>	

Ministries –Weekend of October 17 & 18
Ministerios– Fin de semana del 17 y 18 de octubre

	Sat, October 17 4:30 pm English	Sun, October 18 8:30 am English	Sun, October 18 10:15 am English	dom, 18 octubre 12:00 pm Español	dom, 18 octubre 7:00 pm Español
EM'S Ministros de Eucaristía	Joan Olesen - 1 Jessica Cisneros - 2 Linda Wish - 3 Ann Iglesias - 6 Oanh Mai - 7 Randy Sondgeroth - 8	Ellen Voda - 1 Don Thurow - 2 Jerry Lubshina - 3 Cheri Thurow - 6 Mary Morehouse - 7 Sandra Lorenz - 8	Donna Hughes - 1 María Barraza - 2 Chung Hoang - 3 Edgar Gonzalez - 6 Maria Hoang - 7 Mary Rockwood - 8	Elena - 1 Socorro O. - 2 Ofelia - 3 Pilar - 4 Soledad - 5 Martín S. - 6 María S. - 7 Guadalupe - 8	Ines Villacorta - 1 Alexandra Sánchez - 2 Andrea Corral - 3 Luis Patiño - 4 Luz Solorio - 6 Christina Chávez - 7 Enrique Cerda - 8
Lectors Lectores	Jayna Zant - 1 Roisin Daly - 2	Julieta Jacobo - 1 Jennifer Gusauskas - 2	Landa Midgley - 1 John Hiltenbrand - 2	José C. - 1 Ana H. - 2	María Silva - 1 Luz Rivas - 2
Altar Servers Monagillos	Marcela Villa Alexia Barraza Jillian Geronimo	Izabel Hommowun Rosie Maysonet Katie Lifka	Faith Aala Madeline Maar Isabela Mendieta	Stephanie Viviana Ana Laura	Nathaly Quintana Mitzel Gabriela Vargas Jaqueline Magana Mitchel Carlos Jesse Carlos

READINGS FOR THE WEEK

Monday, October 12

Rom 1:1-7:1, 11; Ps 98:1bcde, 2-4; Lk 11:29-32

Tuesday, October 13

Rom 1:16-25; Ps 19:2-5; Lk 11:37-41

Wednesday, October 14

Rom 2:1-1; Ps 62:2-3, 6-7, 9; Lk 11:42-46

Thursday, October 15

Rom 3:21-30; Ps 130:1b-6b; Lk 11:47-54

Friday, October 16

Rom 4:1-8; Ps 32:1b-2, 5, 11; Lk 12:1-7

Saturday, October 17

Rom 4:13, 16-18; Ps 105:6-9, 42-43; Lk 12:8-12

Sunday, October 18

Is 53:10-11; Ps 33:4-5, 18-20, 2217; Heb 4:14-16; Mk 10:35-45

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes 12 de octubre

Rom 1:1-7:1, 11; Sal 98:1bcde, 2-4; Lc 11:29-32

Martes 13 de octubre

Rom 1:16-25; Sal 19:2-5; Lc 11:37-41

Miércoles 14 de octubre

Rom 2:1-1; Sal 62:2-3, 6-7, 9; Lc 11:42-46

Jueves 15 de octubre

Rom 3:21-30; Sal 130:1b-6b; Lc 11:47-54

Viernes 16 de octubre

Rom 4:1-8; Sal 32:1b-2, 5, 11; Lc 12:1-7

Sábado 17 de octubre

Rom 4:13, 16-18; Sal 105:6-9, 42-43; Lc 12:8-12

Domingo 18 de octubre

Is 53:10-11; Sal 33:4-5, 18-20, 2217; Heb 4:14-16; Mc 10:35-45



**MARMION
ABBEY**

Pumpkin Daze Fundraiser at Marmion Abbey Farms

The monks of Marmion Abbey once again have opened Abbey Farms for Fall family fun. Activities include a corn maze, hay ride, jumping pillow, game zone, tee pee town and more.

Park is open September 19 through October 31. Tuesday to Friday, 10 a.m. to 6 p.m.; Saturday 10 a.m. to 10 p.m.; and Sunday from 10 a.m. to 6 p.m. Admission on weekend and holidays is \$14, senior and military \$6. Weekdays, \$10 general admission, senior and military \$5.

Recaudación otoñal de fondos en Marmion Abbey

Los monjes de Marmion Abbey de nuevo han abierto Abbey Farms para que las familias puedan disfrutar de divertidas actividades otoñales. Las actividades incluyen un laberinto en los sembradíos de maíz, paseos en carretas llenas de paja, zona de juegos y mucho más. El parque está abierto del 19 de septiembre al 31 de octubre. Martes a viernes de 10 a.m. a 6 p.m.; sábado de 10 a.m. a 10 p.m.; y domingo de 10 a.m. a 6 p.m. El costo de admisión los fines de semana y días festivos es de \$14, o \$6 para adultos mayores y miembros de las fuerzas armadas. Entre semana la entrada cuesta \$10 y \$6 para adultos mayores y miembros de las fuerzas armadas.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed
 As We Do All
 Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
630-663-1444



KELLY Q. BENNETT
 ATTORNEY AT LAW
 PARISHIONER
 • Personal Injury • Criminal Defense
 (630) 264-0671
 30 South Stolp Ave., #404, Aurora
 www.bennettlawoffices.net

Gentle Professional Dental Care
 for the Entire Family
 "When You Smile, We Smile"
Shweta Kamal D.D.S.
 & Associates
**New Patients Mention This
 Ad for Parishioner Discount!**
 Morning, Evening & Saturday Appts.
 Senior Citizen Discounts
 Most Insurance Plans Accepted
 SE HABLA ESPAÑOL
 2 Locations to Serve You:
Joliet Family Dental
 825 Plainfield Rd.
 815-726-6000
Downer Place Dental Aurora
 11 West Downer Place
 630-892-4000

TAMMY NAILS
 PROFESSIONAL NAIL CARE FOR LADIES & MEN
630-896-9610
 931 Oak Street
 North Aurora, IL 60542


The Healy Chapel
 TRADITIONAL SERVICES - CREMATION
 PREPLANNING - AFTER CARE
 Serving All Faiths Since 1891

(630) 897-9291
 332 W. Downer Place, Aurora 60506
(630) 466-1330
 370 Division Dr., Sugar Grove 60554
 (off Rt. 47 at Wheeler Rd.)
 www.healychapel.com

Presence
 McAuley Manor
 + CMS 5-star quality rating
 + Joint Commission-accredited
 + Specializing in short-term
 rehabilitation
 + 24-hour skilled nursing care
 + Part of a Catholic health system
Get in touch.
 Call 630.859.3700
 400 West Sullivan Road, Aurora

Compliments of
PAUL L. GREVSKES
 Attorney At Law
 879-8383
 Parish Member

MICHEL'S
PLUMBING, INC.
 FOR SERVICE CALL
225 GALE 801-9700
 LIC# 058-100942

Saint Margaret
Sunday Missal
 An ideal companion
 for personal prayer.
 In Stock & Ready to Order Today.
 CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

 800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Old Second
 NATIONAL BANK
 37 South River Street, Aurora
 (630) 892-0202
 We Have All The Services
 You Need!

Larry A. Sexton, D.D.S.
Fairview
 DENTAL
 smiles with style
 541 W. Sullivan Road, Aurora, IL 60506
 (630) 897-1156 • (630) 896-5374 fax
 www.fairviewdental.net



The Daleiden Mortuary
 220 N. Lake Street • Aurora
 630-631-5500
 See our interactive website at
 www.daleidenmortuary.com

A Catholic & Benedictine College-Prep High School for Boys
MARMION
 ACADEMY
 1000 Butterfield Road
 Aurora, Illinois 60502
TOURS AVAILABLE
 Please contact the
 Admissions Office at
 630-897-6936 ext. 227 or
 admissions@marmion.org

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
 PUSH TALK 24/7 HELP



\$19.95*/Mo. + 1 FREE MONTH
 > No Long-Term Contracts
 > Price Guarantee
 > American Made
TOLL FREE: 1-877-801-8608
 *First Three Months
 HOLIDAY SPECIAL

An App for Catholics.
 An App for your Parish.
ALL IN ONE!
 Download TODAY


OneParish.com
 Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

Dr. David G. Lifka
 Chiropractic • Acupuncture • Massage
(630) 898-0101
 Therapy for Back, Neck & Joint Pain
 Parishioner ♦ Aurora, IL

Dieterle Memorial Home
 • Burial • Cremation
 1120 S. Broadway, Montgomery
630-897-1196
 www.dieterlememorialhome.com



Grow Your Business, Advertise Here.
 Support Your Church & Bulletin.
 Free professional ad design & my help!
 email: niewinski@jspaluch.com
 www.jspaluch.com
Call Mike Niewinski
800.566.6170

What if you are Alone and have an Emergency?
 Just One Push of a Button can Protect You
 from Emergencies at Home and Away!
 ✓ Medical ✓ Falls
 ✓ Fire ✓ Burglary
 AS LOW AS
\$1 A DAY!
LIFEWATCH USA
 PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980
888.290.8871
 www.lifewatch-usa.com
 "I'm never alone
 with LIFEWatch."
 -Dick Van Patten
 NOW WITH GPS!

Incomex
 Se Habla Español
 Especialista en Taxes • W-7 (ITIN)
 Tax Services Servicios de Notario • E-File • Notary Public
 351 E. Indian Trail **630-966-2003**
 Plaza Del Sol 981-D Aurora Ave. **630-566-2885** 380 W. Galena Blvd. **630-897-5402**



Catholic Cruises and Tours
 Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise. Prices begin at \$1045
 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary
 offered. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin.
 Space is limited. Thanks and God Bless,
 Brian or Sally, coordinators 860.399.1785
www.CatholicCruisesAndTours.com
 an Official
 Travel Agency
 of AOS-USA

